

الامتحان السداسي الأول في مقياس: الأدب المقارن

س1 : يقول جون فيتشر :
" ... إذا تمعنا في هذه التسمية أمكن لنا أن نتوقع من مساهماتها منهاجاً يتطور، ذلك لأن هذا الفرع عرف بعدم دقة تقنياته و الاتساع الغامض لاهتماماته ... لذلك يرى البعض انه لا يعدو أن يكون من قبيل تحصيل الحاصل ... "

سعيد علوش : مدارس الأدب المقارن، ص17

الإسكالية

* ما هي المفاهيم التي يقوم عليها النص ؟

س2 : يقول فان تيغم : " من المستحيل إطلاقاً على مؤرخ أدب معين أين يمتد بأبحاثه إلى الآداب الأجنبية ، و يوغل فيها إلى الحد الذي يسمح له باكتشاف نقاط التقاء و الاشتراك ، فلا بد له أن يلتجأ إلى أناس أكفاء ، يبدأ اختصاصهم حيث ينتهي اختصاصه ... "

سعيد علوش : مدارس الأدب المقارن، ص30

* حدد مفهوم النص :

س3 : يقول ماريوس فرانسو غويار :
" فأما من الناحية القومية ، فإن مقابلة ، وموازنة إنتاجين ، أو ثلاثة من آداب مختلفة لا تكفي لتحقيق عمل المقارن ، فمثلاً أن الموازنة التي لا بد منها بين شكسبير و راسين تعتبر نوعاً من أنواع النقد ... "

سعيد علوش : مدارس الأدب المقارن، ص80

س4 يقول روني ويك : " أن المقارنات بين الآداب إذا كانت معزولة عن الاهتمام بمجمل الآداب القومية ، تميل إلى أن تقصر نفسها على المشكلات الخارجية ، كالمصادر و التأثيرات و السمعة ... إن الإلحاح على الأدب المقارن بهذه الصورة إنما ينصب على الأمور الخارجية ... "

روني ويك و واستن وارين : نظرية الأدب ، ترجمة: محي الدين صبحي، ص51

• حدد موقف روني ويلك من الدرس المقارن

5 – " Nous allons vers une époque de littérature universelle et chacun doit s'employer à hâter l'avènement de cette époque . Mais tout en appréciant ce qui nous vient de l'étranger , nous ne devons pas nous mettre à sa remorque ni le prendre pour modèle ... "

D.H. Pageaux : la littérature générale et comparée , P19

• حدد مفهوم النص

س6 لقد كرست " المدرسة الفرنسية " النزعة القومية ، وضح ذلك

س7 يعتبر كتاب روني اتيامبل " comparaison n'est pas raison " منعطفاً في الدرس المقارن ، وضح ذلك .

س8 ما الفرق بين الأدب العام و الأدب المقارن :

الأستاذة بلهوادية فاطمة
بالتوفيق